



## Európska cena obnovy dediny 2016

európske vyznamenanie v rozvoji vidieka a obnove dediny  
Európskeho pracovného spoločenstva pre rozvoj vidieka  
a obnovu dediny

pod mottom  
**„offen sein“**  
**„byť otvorený“**



Súťaž o 14. Európsku cenu obnovy dediny je organizovaná s cieľom prezentovať a oceniť obzvlášť výnimočné a príkladné procesy rozvoja a obnovy vo vidieckych oblastiach Európy – s prihliadnutím na ekonomický a kultúrny kontext. Hlavným kritériom je, aby opatrenia realizované v súlade s "Víziami Európskeho pracovného spoločenstva pre rozvoj vidieka a obnovu dediny (ARFGE) pre trvaloudržateľný rozvoj európskych dedín a vidieckych obcí" prispievali k posilňovaniu životaschopnosti vidieckych oblastí a zvyšovaniu kvality života na vidieku. Súťaž podporuje najmä tie dediny, vidiecke obce a združenia v Európe, ktoré stavajú aktuálne výzvy svojho prostredia na prístupoch „zdola“ a prostredníctvom realizácie inovátnych, vizionárskych a trvaloudržateľných projektov zabezpečujú moderný a na budúcnosť orientovaný rozvoj. Preto by mala byť týmto lokalitám venovaná osobitná pozornosť, aby sa otvorili pred svojim regiónom, svojou krajinou, Európou a zvyškom sveta. Zahŕňa to aj pripravenosť prevziať zodpovednosť za zdlanie veľkých prekážok v rámci svojich možností a nájsť správne riešenie.

Motto súťaže "**byť otvorený**" reflektuje na skutočnosť, že zaužívaný spôsob v oblasti rozvoja a obnovy vidieka sa v súčasnom meniacom sa svete ukazuje ako jednosmerný alebo dokonca ako „slepá ulička“ a práve to by malo byť signálom, aby sa dedina otvorila novému, neznámemu a neobvyklému. Otvorenosti k inovátnym nápadom, stratégiám a perspektívam, otvorenosti ľudí k ostatným, s odlišným prístupom k životu, náboženstvu, národnosťou a sociálnym zázemím. Je dôležité si uvedomiť, že ľudská rozmanitosť nie je hrozba, ale aktívum. V neposlednom rade, motto súťaže oslovuje vidiecke oblasti k otvorenej spolupráci so svojimi susedmi a k spoločnému spájaniu síl prostredníctvom medziobecných a regionálnych spolkov a združení.

### **Kritériá hodnotenia**

V súťaži sa bude hodnotiť to, ako účastníci dokážu reagovať na slabé a silné stránky, externé hrozby a príležitosti rozvoja, ktoré si zadefinoval na začiatku svojho rozvojového procesu. Pritom ide nielen o konkrétne opatrenia a projekty, či vybrané metódy, ale aj o stratégie.

## **A. Opatrenia/projekty**

V zmysle nižšie uvedených kritérií (jednotlivé oblasti tém a úloh budú v každej obci hodnotené podľa miestnej / regionálnej situácie. Vzájomné dopĺňanie, prekrývanie, zosilňovanie, či podmieňovanie jednotlivých opatrení je samozrejmosťou):

1. Posilnenie ekologického poľnohospodárstva a lesného hospodárstva pri rešpektovaní kultúrnej krajiny
2. Zodpovedné a šetrné zaobchádzanie s prírodnými zdrojmi a využitie obnoviteľných surovín
3. Aktivity v zmysle zabezpečenia mobility obyvateľov, ako aj miestneho zásobovania a miestnej zamestnanosti s ohľadom na regionálnu pridanú hodnotu
4. Rozvoj sídla v zmysle ekonomických, ekologických, kultúrno-priestorových a spoločenských požiadaviek
5. Revitalizácia hodnotného starého a tvorba kvalitného nového stavebného fondu
6. Tvorba moderných sociálnych zariadení a sociálno – kultúrnych hodnôt
7. Posilnenie identity a sebavedomia obyvateľov
8. Podpora spôsobilosti a motivácie vidieckych obyvateľov spoločensky sa angažovať
9. Podpora účasti všetkých generácií, národností, minorít a pohlaví na hospodárskom, spoločenskom a kultúrnom živote

## **B. Metódy**

1. Informovanosť a komunikácia medzi občanmi, politikmi a samosprávou
2. Vlastná iniciatíva a účasť občanov
3. Spolupráca, verejno–súkromné partnerstvá a sieťovanie
4. Odborné poradenstvo a procesná podpora

## **C. Stratégie**

1. Zhoda cieľov
2. Súhlasnosť a komplexnosť
3. Trvalá udržateľnosť

## **Ocenenia**

1. Víťaz obdrží titul „Európska cena obnovy dediny 2016“
2. Druhé najvyššie ocenenie je „Európska cena obnovy dediny za komplexnú, trvaloudržateľnú obnovu dediny v súlade s mottom súťaže a vo vysokej kvalite“
3. Účastníci, ktorí sú pozitívne hodnotení vo väčšine kritérií, obdržia „Európsku cenu obnovy dediny za vynikajúce výkony vo viacerých oblastiach obnovy dediny“
4. „Európskou cenou obnovy dediny za vynikajúce výkony v jednotlivých oblastiach obnovy dediny“ budú ocenení tí účastníci, ktorí preukážu jednotlivé, mimoriadne presvedčivé rozvojové projekty

Ceny sú nefinančné, vo forme symbolických predmetov, ako sú napr. trofeje, plakety a diplomy.

## Podmienky účasti

Za každú krajinu alebo región môže byť nominovaný len jeden účastník súťaže. Účastníkom môže byť dedina alebo mikroregión (združenie obcí), pričom počet obyvateľov by nemal presiahnuť 20.000. Kandidátov môžu nominovať predstavitelia zodpovední za oblasť obnovy dediny a rozvoj vidieka tej ktorej krajiny, ako aj mimovládne organizácie prípadne absencie oficiálnych predstaviteľov.

Poplatok za účasť v súťaži bude požadovaný úhradou vystavenej faktúry až po podaní súťažnej dokumentácie vo výške:

- 550 EUR pre dedinu/MR z krajiny, ktorá je členom ARGE Rozvoj vidieka a obnova dediny
- 1.700 EUR pre iných účastníkov

Banka: Raiffeisenbank Niederösterreich-Wien AG

Číslo konta 658.955

Číslo banky 32 000

IBAN AT62 3200 0000 0065 8955

BIC/SWIFT RLNWATWW

## Súťažné podklady

### 1. Účastnícky formulár:

Vyplnený formulár v digitálnej a papierovej (vytlačenej) podobe (formulár je k dispozícii na [info@landentwicklung.org](mailto:info@landentwicklung.org)). Digitálna verzia musí byť dokument typu MS Word, podľa možnosti by nemal obsahovať žiadnu grafiku väčších dátových objemov. K textovému formuláru môže byť vytvorená aj (ilustrovaná) PDF verzia.

### 2. Fotografie:

Najmenej 5 digitálnych fotografií (ľudia, krajina, stavby) pre potreby médií a publikácií ARGE. Prosíme priložiť aj popisnú legendu (texty & popisy ako dokument MS Word, fotky s rozlíšením min. 300 dpi v celkovej veľkosti max. 4 MB na fotku).

### 3. Plagát:

Plány, fotografie, kresby, vysvetľujúce texty, ukážky „pred a potom“, atď., zoradené na jednom plagáte, zostavené kvôli lepšiemu pochopeniu a kvôli možnosti vystavenia. Nemal by presiahnuť viac ako dva panely rozmerov 90x120cm. Najlepšie zrolovateľný poster, aj v digitálnej podobe (ako vektorová grafika vo formáte eps).

### 4. Plány:

Územný plán, topografická mapa, mierka 1:50.000 alebo 1:25.000, letecké snímky alebo iné zobrazenia a vysvetlenia, ktoré poskytujú informácie o existujúcom a plánovanom využívaní pôdy a plánovanom sídelnom rozvoji.

### 5. Doplnková dokumentácia:

K formuláru môžu byť doložené ďalšie informačné a prezentačné materiály.

Všetky dokumenty musia byť zaslané včas na nasledujúcu adresu:

Europäische ARGE Landentwicklung und Dorferneuerung  
Betrifft: Europäischer Dorferneuerungspreis 2014  
Domgasse 4/Stiege 2/ Tür 16, A-3100 St. Pölten  
E-Mail: [info@landentwicklung.org](mailto:info@landentwicklung.org)

## Termíny

27. november 2015 : nominácia súťažiacей obce (dodatočné nominácie sú možné do 6.februára 2016)  
5. február 2016: uzávierka súťažných podkladov  
marec 2016: 1. stretnutie hodnotiacej Jury  
máj/jún 2016: výjazdové hodnotenia skupín členov hodnotiacej komisie v súťažiacich obciach  
jún/júl 2016: 2. stretnutie hodnotiacej komisie, rozhodnutie  
september/október 2016: odovzdávanie ocenení v Tihány, Maďarsko

## Informácie

ARGE:  
Theres Friewald-Hofbauer, Geschäftsführerin  
Tel.: +43/ (0) 2742/ 28559 - 14  
E-Mail: [friewald@landentwicklung.org](mailto:friewald@landentwicklung.org)

Magdalena Mörkl, Sekretariat  
Tel.: +43/ (0) 2742/ 28559  
E-Mail: [info@landentwicklung.org](mailto:info@landentwicklung.org)

Internet: [www.landentwicklung.org](http://www.landentwicklung.org)